EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 31.5.2012
COM(2012) 246 final

2012/0129 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o dodelitvi ribolovnih možnosti v okviru Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, določenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Komisija se je na podlagi ustreznega pooblastila Sveta[1] v imenu Evropske unije pogajala z vladama Danske in Grenlandije glede obnovitve Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo ter vlado Danske in vlado Grenlandije. Na podlagi teh pogajanj je bil 3. februarja 2012 parafiran nov protokol, ki pokriva obdobje treh let z začetkom 1. januarja 2013.

Postopek v zvezi z dodelitvijo ribolovnih možnosti na podlagi tega protokola se je začel vzporedno s postopki v zvezi s sklepom Sveta, z odobritvijo Evropskega parlamenta, o sklenitvi novega protokola ter sklepom Sveta o podpisu navedenega protokola v imenu Unije in njegovi začasni uporabi.

Novi protokol je v skladu s cilji Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, katerega namen je okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Grenlandijo ter spodbujati partnerski okvir za razvoj trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v izključni ekonomski coni Grenlandije v interesu pogodbenic.

V skladu s Pogodbo je treba opredeliti način razdeljevanja ribolovnih možnosti med države članice.

Treba je opozoriti, da se podrobna določitev ribolovnih možnosti, ki so na voljo v nekaterih vodah, ki niso vode EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, letno sprejme z uredbo Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za posamezno leto. Zaradi posebnosti ribolova na kapelana, ki je v veliki meri drugačen od ostalih staležev, ribolovna sezona traja od 20. junija do 30. aprila naslednjega leta, izvedbena pooblastila pa mora Svet podeliti Komisiji.

Komisija na podlagi tega predlaga, da Svet sprejme to uredbo.

[1] Sprejeto na 3 108. seji Sveta (Kmetijstvo in ribištvo) v torek, 19. julija 2011, pod točko „A“ dokumenta 12843/11.

2012/0129 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o dodelitvi ribolovnih možnosti v okviru Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, določenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 28. junija 2007 sprejel Uredbo (ES) št. 753/2007[1] o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani.

(2) Ker veljavni protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, določenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Grenlandije na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Protokol) poteče 31. decembra 2012, je bil novi protokol parafiran 3. februarja 2012. Novi protokol določa ribolovne možnosti za ribiška plovila EU v grenlandskih vodah.

(3) Svet je dne ... sprejel Sklep št. .../2012[2] o podpisu in začasni uporabi novega protokola.

(4) Za obdobje uporabe novega protokola je treba opredeliti način razdeljevanja ribolovnih možnosti med države članice v skladu s členom 20 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike[3].

(5) Podrobnejšo določitev ribolovnih možnosti, ki so na voljo v nekaterih vodah, ki niso vode EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, se letno sprejme s sklepom Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za posamezno leto.

---

[1] UL L 172, 30.6.2007, str. 1.

[2] UL C …, …, str. ….
UL: Vstaviti datum, številko in sklic na UL za Sklep.

[3] UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

(6) Če se v skladu s členom 10(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 z dne 29. septembra 2008 o dovoljenjih za ribolovne dejavnosti ribiških plovil Skupnosti zunaj voda Skupnosti in dostopu plovil tretjih držav do voda Skupnosti[4] zdi, da število dovoljenj za ribolov ali količina ribolovnih možnosti, ki so dodeljene Uniji v skladu s protokolom, nista v celoti uporabljena, Komisija o tem obvesti zadevne države članice. Če v roku, ki ga določi Svet, ni odgovora, to velja za potrditev, da plovila zadevne države članice ne uporabljajo v celoti svojih ribolovnih možnosti v danem obdobju. Treba je določiti navedeni rok.

(7) Zaradi zagotovitve enotnih pogojev za izvajanje te uredbe glede revizije dodelitve kvot za kapelana, ki so v grenlandskih vodah na voljo Uniji, je treba Komisiji dodeliti izvedbena pooblastila.

(8) Ker veljavni protokol poteče 31. decembra 2012 in se novi protokol začasno uporablja od 1. januarja 2013, bi bilo to uredbo treba začeti uporabljati od 1. januarja 2013 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Če zahtevki za ribolovna dovoljenja držav članic v okviru Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani do datuma iz Priloge k tej uredbi za vsak zadevni stalež ne pokrivajo vseh ribolovnih možnosti, dodeljenih na letni ravni, ki so določene z navedenim protokolom, Komisija v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1006/2008 upošteva zahtevke za ribolovna dovoljenja katere koli druge države članice.

2. Rok iz člena 10(1) Uredbe (ES) št. 1006/2008 se določi na 10 delovnih dni.

3. Za vsak stalež iz Priloge Komisija obvesti državo članico o stopnji uporabe ribolovnih možnosti na podlagi zahtevkov za dovoljenja, ki so bili prejeti najpozneje:

   (a) mesec dni pred rokom, določenim v Prilogi, in

   (b) do datuma, določenega v Prilogi.

4. Komisija revidira kvote za kapelana, ki so Uniji na voljo v grenlandskih vodah v podobmočjih ICES V in XIV na podlagi celotnega dovoljenega ulova in njegove dodelitve Uniji, ki jo je določila Grenlandija v skladu s Sporazumom o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani ter Protokolom k Sporazumu.

Člen 2

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

2. Uporablja se od 1. januarja 2013.

---

[4] UL L 286, 29.10.2008, str. 33.

3. Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

Priloga

Datumi iz členov 1(1) in 3:

Stalež	Datum
Severna kozica v podobmočjih ICES XIV in V	1. avgust
Grenlandska morska plošča v podobmočjih ICES XIV in V	15. september
Navadni jezik v podobmočjih ICES XIV in V ter v podobmočju NAFO 1	1. september
Grenlandska morska plošča v podobmočju NAFO 1 – južno od 68° severne zemljepisne širine	15. oktober
Severna kozica v podobmočju NAFO 1	1. oktober
Pelagični rdeči okun v podobmočjih ICES XIV in V ter v podobmočju NAFO 1F	1. september
Pridneni rdeči okun v podobmočjih ICES XIV in V ter v podobmočju NAFO 1F	1. september
Snežni pajek v podobmočju NAFO 1	1. oktober
Trska v podobmočju ICES XIV in v podobmočju NAFO 1	31. oktober